

# SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

## Inšpektorát životného prostredia Košice

Rumanova 14, 040 53 Košice

Číslo: 803-14927/2008/Mer/570850106/Z2

Košice 15.05.2008

**Rozhodnutie nadobudlo**

právoplatnosť dňom 26.5.2008  
Dňa: 6.6.2008 Podpis: *Murich* v.r.



<b>Refrako s.r.o.</b>	
DÁTUM:	23-05-2008
Číslo spisu:	REF/RA30/595-1
Prílohy (listy):	Vybavuje: Bohovic

### ROZHODNUTIE

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „IŽP Košice“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 245/2003 Z. z. o IPKZ“) a ako špeciálny stavebný úrad podľa § 120 ods. 1 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení neskorších predpisov (ďalej len „stavebný zákon“), podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 1, b) bod 4, písm. c) bod 10, písm. f) bod 3, písm. h) bod 1, § 8 ods. 3, § 8 ods. 7 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ a podľa § 66 stavebného zákona na základe konania vykonaného podľa zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ, stavebného zákona a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 71/1967 Zb. o správnom konaní“)

#### doplnka a mení

#### integrované povolenie

vydané IŽP Košice rozhodnutím č. 3453-9153/2007/Mer/570850106 zo dňa 26.03.2007 zmenené IŽP Košice rozhodnutím č. 1560-511/2008/Mer/570850106/Z1 zo dňa 08.01.2008 pre prevádzku:

#### „Závod Šamotáreň“

Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice  
okres: Košice II,

prevádzkovateľovi:

obchodné meno: **Refrako s. r. o.**  
sídlo: **Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice**  
IČO: **36 216 887.**

Prevádzka Závod Šamotáreň je umiestnená na pozemkoch parcelné číslo 209/2 - 209/4, 209/6 - 209/17, 209/20 - 209/27, 209/29 - 209/37 v katastrálnom území Železiarne, ktoré sú vo vlastníctve prevádzkovateľa.

**Súčasťou zmeny integrovaného povolenia činností prevádzky je podľa § 8 ods. 2 a § 8 ods. 3 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ:**

**a) v oblasti ochrany ovzdušia**

- súhlas na vydanie rozhodnutia o povolení zmeny na veľkom zdroji znečisťovania ovzdušia uskutočnením stavby „Refrako - Linka na výrobu žiaruvzdorných materiálov“, podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 1 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,

**b) v oblasti povrchových vôd a podzemných vôd**

- vyjadrenie k zámeru stavby z hľadiska ochrany vodných pomerov, podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod 4 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,

**c) v oblasti odpadov:**

- vyjadrenie v stavebnom konaní k výstavbe týkajúcej sa odpadového hospodárstva uskutočnením stavby „Refrako - Linka na výrobu žiaruvzdorných materiálov“, podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod 10 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,

**d) v oblasti ochrany zdravia ľudí**

- posúdenie návrhu na zavedenie nových technologických a pracovných postupov, podľa § 8 ods. 2 písm. f) bod 3 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,

**e) v oblasti ochrany prírody a krajiny**

- vyjadrenie k vydaniu stavebného povolenia na stavbu, podľa § 8 ods. 2 písm. h) bod 1 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,

**f) stavebné povolenie na uskutočnenie stavby „Refrako – linka na výrobu žiaruvzdorných materiálov“, podľa § 8 ods. 3 zákona č. 245/2003 z. z. o IPKZ.**

Integrované povolenie na vykonávanie činností v prevádzke **Závod Šamotáreň** vydané IŽP Košice rozhodnutím č. **3453-9153/2007/Mer/570850106** zo dňa **26.03.2007** zmenené rozhodnutím č. **1560-511/2008/Mer/570850106/Z1** zo dňa **08.01.2008** sa

**dopĺňa nasledovne:**

**Povoľuje uskutočnenie stavby**

**„Refrako – linka na výrobu žiaruvzdorných materiálov“**

umiestnenej na pozemkoch parcelné č. **209/2, 209/9, 209/24** a v jestvujúcich stavebných objektoch súpis. č. **746 a 807** v katastrálnom území **Železiarne**, ktoré sú podľa výpisu z listu vlastníctva č. 757 vydaného Správou katastra Košice dňa 19.09.2007 vo vlastníctve spoločnosti Refrako s.r.o, Vstupný areál U. S. Steel, Košice (ďalej len „stavebník“),

**stavebníkovi:**

obchodné meno: **Refrako s. r. o.**

sídlo: **Vstupný areál U. S. Steel , 044 54 Košice**

IČO: **36 216 887.**

Stavba „**Refrako – linka na výrobu žiaruvzdorných materiálov**“ si podľa záväzného stanoviska Mesta Košice č. MK – 08/91-2/V/Sp zo dňa 09.01.2008 v súlade s ustanovením § 39a ods. 3 písm. c) a d) stavebného zákona nevyžaduje vydanie územného rozhodnutia o umiestnení stavby.

Stavba „**Refrako – linka na výrobu žiaruvzdorných materiálov**“ sa podľa predloženej projektovej dokumentácie overenej v tomto konaní člení na tieto stavebné objekty a prevádzkové súbory, ktorých uskutočnenie sa týmto rozhodnutím povoľuje:

Stavebné objekty:

**SO 01 Búracie práce**

Projekt v rámci prípravy osadzovania nového technologického zariadenia a vyhotovenia nových základových konštrukcií rieši vykonanie búracích prác spočívajúce v odstránení železobetónových deliacich stien, ktoré vytvárajú boxy skládky materiálu.

**SO 02 Zakladanie podlahy**

Predmetom projektu je návrh a statické posúdenie novonavrhovanej spodnej stavby pre novú výrobnú linku pre prípravu vstupných surovín na výrobu žiaruvzdorných výrobkov a stavebné úpravy jestvujúcich podláh dotknutých budovaním novonavrhovanej spodnej stavby, ktorá pozostáva zo základových pätiiek, základových dosák a priehlbne.

**SO 03 Silnopráúdové rozvody**

Rieši elektrické napojenie novej linky na výrobu žiaruvzdorných materiálov v areáli U. S. Steel Košice z jestvujúcej rozvodne nn trafostanice č.151, z panelového rozvádzača č. 609 HR7, z poľa č. 4b elektrickou prípojkou nn vedenou cez jestvujúci kábelový kanál a energokanál, popod miestnu komunikáciu a cez rozvodňu nn do výrobnjej haly pre výrobu žiaruvzdorných hmôt. Vo výrobnjej hale budú káble zaústené do panelového rozvádzača RMS, z ktorého bude napájaná elektroinštalácia v hale.

Prevádzkové súbory:

**PS 102 Hmoty pre AMC stavivá**

102.1 Technologické zariadenie

102.2 Oceľové konštrukcie

Linka na prípravu hmôt pre AMC stavivá bude zhotovená ako jedna nezávislá dávkovacia zostava, ktorá obsahuje 8 ks zásobných síl o objeme 6,8 m<sup>3</sup>, 1 ks zásobníka o objeme 3 m<sup>3</sup> a dva zásobníky o objeme 1 m<sup>3</sup>. Zásobníky sú zavázané surovinami z BIG-BAG-ov jestvujúcim portálovým žeriavom. Na poklope týchto zásobníkov budú nainštalované vyprázdňovacie zariadenia pre plnenie namiešaných hmôt do BIG-BAG-ov. Na jednom zásobníku je nainštalované vyprázdňovacie zariadenie na plnenie ventilových vriec namiešanou zmesou. Oceľové zásobníky a silá práškových surovín budú na poklope vybavené odprašovacím zariadením – pneumaticky čisteným podtlakovým filtrom. Oceľové zásobníky zrnitých surovín nebudú vybavené odsávacím zariadením s filtrom budú prepojené so susedným zásobníkom, ktorý je filtrom vybavený. Odsávanie sa tak prevádza prostredníctvom tohto susedného filtračného zariadenia. Niektoré suroviny môžu byť plnené do zásobníkov pomocou rozptyľovacej stanice, ktorá je vybavená odsávacím zariadením s integrovaným filtrom. Sypké

práškové suroviny sú dávkované pomocou dávkovacích závitovkových dopravníkov. Hrubo zrnité abrazívne suroviny sú dávkované pomocou vibračných podávačov. Dávkovanie všetkých surovín prebieha do spoločnej tenzometrickej váhy.

### **PS 103 Výroba žiarobetónu**

103.1 Technologické zariadenie

103.2 Ocelové konštrukcie

Linka na výrobu žiarobetónu bude zhotovená ako jedna nezávislá dávkovacia zostava, ktorá obsahuje 7 ks zásobných sil o objeme 6,8 m<sup>3</sup>, 1 ks zásobníka o objeme 9,7 m<sup>3</sup> a dva zásobníky o objeme 1 m<sup>3</sup>. Zásobníky sú zavázané pomocou BIG-BAG-ov pomocou existujúceho portálového žeriava. Na poklope týchto zásobníkov je nainštalované vyprázdňovacie zariadenie pre plnenie namiešanej zmesi do BIG-BAG-ov. Na jednom zásobníku bude nainštalované vyprázdňovacie zariadenie na plnenie ventilových vriec namiešanou zmesou.

Skladovanie sypkých zrnitých a práškových surovín je obdobné ako pri PS 102. Perlit ako ďalšia vstupná surovina je skladovaný v zásobníku o objeme 9,3 m<sup>3</sup> a je dávkovaný závitovkovým dopravníkom do objemovej váhy perlitu. Po dosiahnutí nastavenej hladiny je dávkovanie perlitu do váhy zastavené a nasleduje proces dopravy perlitu do miešača. Polypropylénové vlákna a ocelové vlákna sú pridávané v ručne naváženom stave priamo do ručnej násypky miešača z obslužnej ocelevej konštrukcie. Po zamiešaní bude zmes dopravená do zásobníka nad plničkou BIG-BAG-ov. Celý proces dávkovania je plne automatický a riadený priemyslovým počítačom.

### **PS 104 Balička hmôt**

Rieši balenie namiešaných hmôt a žiarobetónov naplnených do BIG-BAG-ov, ktoré budú pomocou existujúcej žeriavovej dráhy vyzdvihnuté nad zásobník baličky vybavený filtračným zariadením slúžiacim na odsávanie prašnej vzdušiny.

### **PS 105 Navažovanie voľne uložených surovín**

Voľne uložené suroviny budú dopravené do násypky jednotlivých liniek pomocou drapáku jestvujúceho portálového žeriavu, z ktorej bude surovina dávkovaná pomocou závitovkového dopravníka do plničky BIG-BAG-ov.

### **PS 106 Preprava zo skladu surovín do haly prípravy**

Rieši zabezpečenie prepravy zo skladu surovín do haly prípravy pomocou valčekovej trate dĺžky 12,5 m a šírky 1 m.

Účelom uskutočnenia stavby „**Refrako – linka na výrobu žiaruvzdorných materiálov**“ je modernizácia prípravy vstupných surovín na navrhovanej výrobnéj linke, ktorej súčasťou je navažovanie, miešanie a balenie suchých zmesí ako príprava pre výrobu finálnych žiaruvzdorných výrobkov.

## **Podmienky pre uskutočnenie stavby:**

1. Stavba bude uskutočnená podľa projektovej dokumentácie, vypracovanej autorizovanými stavebnými inžiniermi Ing. Jozefom Hovancom, č. osvedčenia 2853\*Z\*12, Ing. Martinom Maligdom, č. osvedčenia 3308\*Z\*2-4, Ing. Ingrid Scholtzovou, č. osvedčenia 4757\*SP\*11, Ing. Vladimírom Jakubcom, č. osvedčenia 4077\*Z\*3-1, Ing. Vladimírom Jánošíkom, č. osvedčenia 2088\*Z\*5-3, Ing. Jurajom Paňkom, č. osvedčenia 2731\*A\*5-2, 6, Ing. Miroslavom Filagom, č. osvedčenia 1686\*Z\*5-3 a Ing. Deziderom Hornákom, špecialistom požiarnej ochrany, overenej v tomto konaní, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tohto rozhodnutia pre stavebníka a Mesto Košice. Prípadné zmeny pri uskutočňovaní stavby nesmú byť zrealizované bez predchádzajúceho povolenia IŽP Košice (príslušný špeciálny stavebný úrad).

2. Stavebník je povinný v súlade s ustanovením § 75 stavebného zákona zabezpečiť vytýčenie stavby povolené týmto rozhodnutím oprávnenou fyzickou osobou alebo právnickou osobou oprávnenou vykonávať geodetické a kartografické činnosti a autorizačné overenie vybraných geodetických a kartografických činností autorizovaným geodetom a kartografom v súlade s overenou projektovou dokumentáciou.
3. Stavba „**Refrako – linka na výrobu žiaruvzdorných materiálov**“ bude napojená na rozvod elektrickej energie z rozvodne nn trafostanice č. 151, z panelového rozvádzača č. 609 HR7, z poľa č. 4b.
4. Pred začatím stavebných prác na stavbe je stavebník povinný zabezpečiť vytýčenie podzemných a nadzemných vedení a ich ochranných pásiem v mieste uskutočnenia stavby a je povinný zabezpečiť ich ochranu, aby nedošlo k ich poškodeniu. Stavebník preukázateľne oboznámi pracovníkov, ktorí budú vykonávať zemné práce s vytýčenou a vyznačenou polohou podzemného vedenia.
5. Stavebník je povinný plniť ustanovenia § 43i ods. 3 stavebného zákon a a najmä zabezpečiť, aby stavenisko:
  - a) bolo zabezpečené pred vstupom cudzích osôb na miesta, kde môže dôjsť k ohrozeniu života alebo zdravia,
  - b) malo zriadený vjazd a výjazd z komunikácie na prísun stavebných výrobkov, na odvoz zeminy a stavebného odpadu a na prístup vozidiel zdravotníckej pomoci a požiarnej ochrany,
  - c) umožňovalo bezpečné uloženie stavebných výrobkov a stavebných mechanizmov a umiestnenie zariadenia staveniska,
  - d) umožňovalo bezpečný pohyb osôb vykonávajúcich stavebné práce,
  - e) malo zabezpečený odvoz a likvidáciu odpadu,
  - f) bolo zriadené a prevádzkované tak, aby bola zabezpečená ochrana zdravia ľudí na stavenisku a v jeho okolí, ako aj ochrana životného prostredia podľa osobitných predpisov.
6. Stavba bude uskutočnená dodávateľsky spoločnosťou Reliningserv s.r.o., Vstupný U. S. Steel, 044 54 Košice, ktorá je podľa výpisu z obchodného registra vydaného Okresným súdom Košice I zo dňa 10.09.2007 oprávnená na vykonávanie stavieb a ich zmien a vedenie uskutočňovania stavby vykoná stavbyvedúci.
7. Stavebník je povinný písomne oznámiť na IŽP Košice začatie stavebných prác na stavbe najneskôr do 15 dní odo dňa jej začatia.
8. Pri uskutočňovaní stavby je stavebník povinný dodržiavať predpisy týkajúce sa bezpečnosti práce technických zariadení, najmä vyhlášku č. 374/1990 Zb. o bezpečnosti práce a technických zariadení pri stavebných prácach, nariadenie vlády SR č. 510/2001 Z. z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách na stavenisko a dbať na ochranu zdravia osôb na stavenisku.
9. Počas uskutočňovania stavby je stavebník povinný dbať na to, aby nespôsobil škodu cudzích nehnuteľnostiach a majetku. Prípadné škody spôsobené pri uskutočňovaní stavby je povinný uhradiť v súlade s ustanoveniami Občianskeho zákonníka.

10. Stavebník môže na výstavbu použiť v súlade s ustanovením § 43f stavebného zákona iba také stavebné výrobky, ktoré sú podľa osobitných predpisov (zákon č. 90/1998 Z. z. o stavebných výrobkoch v znení neskorších predpisov) vhodné na použitie v stavbe na zamýšľaný účel a majú také vlastnosti, aby bola po dobu predpokladanej životnosti stavby zaručená jej požadovaná mechanická pevnosť a stabilita, požiarne bezpečnosť, hygienické požiadavky, ochrana zdravia a životného prostredia a bezpečnosť pri užívaní.
11. Pri uskutočňovaní stavby je stavebník povinný dodržiavať ustanovenia § 48 až § 53 stavebného zákona o všeobecných technických požiadavkách na uskutočňovanie stavieb a príslušné ustanovenia vyhlášky MŽP SR č. 532/2002 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o všeobecných technických požiadavkách na výstavbu a o všeobecných technických požiadavkách na stavby užívané osobami s obmedzenou schopnosťou pohybu a orientácie (ďalej len vyhláška „MŽP SR č. 532/2002 Z. z.“) a ustanovenia slovenských technických noriem vzťahujúce sa na predmetnú stavbu.
12. Stavebné mechanizmy musia byť pred výjazdom na cestnú komunikáciu zbavené nečistôt.
13. Stavebník je povinný pri nakladaní s odpadom vzniknutým pri stavebných prácach dodržiavať povinnosti vyplývajúce zo zákona č. 223/2001 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
14. Stavebník je povinný počas realizácie stavebných prác na stavbe dodržiavať ustanovenia zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, všeobecne platné právne predpisy na úseku ochrany vôd a ustanovenia príslušných technických noriem vzťahujúce sa na zaobchádzanie s nebezpečnými látkami.
15. Na stavbe musí byť po celý čas výstavby k dispozícii projektová dokumentácia na uskutočnenie stavby overená IŽP Košice v tomto konaní, potrebná na uskutočňovanie stavby a na výkon štátneho stavebného dohľadu.
16. Stavebník je povinný umožniť orgánom štátneho stavebného dohľadu a nimi prizvaným znalcom vstupovať na stavenisko, do stavby a nazerať do jej projektovej dokumentácie. Je povinný bezodkladne ohlásiť IŽP Košice závady na stavbe, ktoré ohrozujú jej bezpečnosť a životy či zdravie osôb.
17. Stavebník je povinný zabezpečiť vedenie stavebného denníka až do skončenia stavebných prác na stavbe. Stavebný denník musí obsahovať všetky dôležité údaje o stavebných prácach na stavbe vrátane zápisov z vykonaných kontrolných skúšok.
18. Stavebník je povinný v zmysle odborného stanoviska Technickej inšpekcie, a.s., pracovisko Košice k projektovej dokumentácii stavby č. 3943/3/2007 zo dňa 14.08.2007 z hľadiska požiadaviek bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a požiadaviek bezpečnosti technických zariadení v procese výstavby a pred uvedením stavby do prevádzky doriešiť a odstrániť tieto pripomienky a námety:
  - a) priehlbeň – rebrík – z predloženej projektovej dokumentácie nie je zrejmé dodržanie STN 74 3282:1990 – chýbajú kóty – rozpor s § 9 vyhlášky č. 59/1982 Zb.,
  - b) pracovné prostriedky (stroje a technologické linky PS 102 až 106) je možné uviesť do prevádzky podľa § 13 ods. 3 a 4 zákona č. 124/2006 Z. z. a § 5 ods. 1 NV SR č. 392/2006 Z. z., len ak zodpovedajú predpisom na zaistenie bezpečnosti a ochrany

zdravia pri práci, po vykonaní kontroly po ich inštalovaní, pred ich prvým použitím, aby sa zabezpečila ich správna inštalácia a fungovanie,

- c) pred uvedením strojových zariadení a technologických liniek PS 102 až PS 106 do prevádzky po ich nainštalovaní na mieste ich používania je potrebné požiadať oprávnenú osobu o vydanie odborného stanoviska v zmysle § 14 ods. 1 písm. d) zákona č. 124/2006 Z. z. v nadväznosti na § 5 ods. 1 NV SR č. 392/2006 Z. z.
19. Stavebník je povinný v zmysle stanoviska U. S. Steel Košice, s.r.o., odbor ITES, č. ITES/5589/2007 zo dňa 26.10.2007 zabezpečiť:
    - a) doplnenie nulovej úrovne do projektovej dokumentácie stavby, ktorá je 215,800 m n. m., výškový systém Jadran, súradnicový systém U. S. Steel Košice,
    - b) doplnenie minimálne orientačných súradníc existujúceho objektu – výrobnjej haly a vzdialenosti od okolitých objektov do projektovej dokumentácie stavby,
    - c) doručenie projektu realizácie stavby na Generel USSK a zainteresované zložky na odsúhlasenie a zapracovanie pripomienok príslušných zložiek U. S. Steel Košice, s.r.o., aby nedošlo k poškodeniu podzemných, pozemných a nadzemných objektov a inžinierskych sietí vo vlastníctve U. S. Steel Košice, s r.o.
  20. Prevádzkovateľ je povinný po vykonaní zmien na veľkom zdroji znečisťovania ovzdušia uskutočnením stavby Refrako - Linka na výrobu žiaruvzdorných materiálov“ pred podaním návrhu na vydanie kolaudačného rozhodnutia v dostatočnom predstihu požiadať IŽP Košice o zmenu integrovaného povolenia, podľa príslušných ustanovení § 8 ods. 2 písm. zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ.
  21. Stavebník je povinný stavbu dokončiť do 31.12.2008.
  22. Dokončenú stavbu môže stavebník v súlade s ustanoveniami stavebného zákona užívať len na základe kolaudačného rozhodnutia vydaného IŽP Košice, ktoré bude vydané na základe písomného návrhu stavebníka.
  23. Stavebník v návrhu na vydanie kolaudačného rozhodnutia uvedie súpis nepodstatných zmien vykonaných počas uskutočňovania stavby **„Refrako – linka na výrobu žiaruvzdorných materiálov“** oproti projektovej dokumentácii stavby overenej IŽP Košice v tomto konaní a k návrhu pripojí doklady podľa vyhlášky MŽP SR č. 453/2000 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia stavebného zákona (doklady o výsledkoch predpísaných skúšok, doklady o overení požadovaných vlastností výrobkov, certifikáty preukázania zhody použitých materiálov a zabudovaných stavebných výrobkov, doklady o spôsobilosti prevádzkových zariadení na plynulú bezpečnú prevádzku, doklad o spôsobe naloženia s odpadom vzniknutým počas uskutočňovania stavby, vyjadrenia dotknutých orgánov štátnej správy k vydaniu kolaudačného rozhodnutia).
  24. So stavbou sa nesmie začať pokiaľ toto rozhodnutie nenadobudlo právoplatnosť. Toto rozhodnutie stráca platnosť, ak sa so stavbou **„Refrako – linka na výrobu žiaruvzdorných materiálov“** nezačne do dvoch rokov odo dňa, kedy nadobudlo právoplatnosť.

Rozhodnutie o námietkach účastníkov stavebného konania:

Účastníci stavebného konania nevzniesli žiadne námietky ani pripomienky k uskutočneniu stavby **„Refrako – linka na výrobu žiaruvzdorných materiálov“**.

Integrované povolenie na vykonávanie činnosti v prevádzke **Závod Šamotáreň** vydané IŽP Košice rozhodnutím č. **3453-9153/2007/Mer/ 570850106** zo dňa **26.03.2007** zmenené IŽP Košice rozhodnutím č. **1560-511/2008/Mer/570850106/Z1** zo dňa **08.01.2008** s výnimkou **zmien uvedených v tomto rozhodnutí ostáva v platnosti v plnom rozsahu.**

Mená a adresy ostatných účastníkov stavebného konania sú uvedené v prílohe č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto rozhodnutia.

## O d ô v o d n e n i e

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „IŽP Košice“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 245/2003 Z. z. o IPKZ“) a ako špeciálny stavebný úrad podľa § 120 ods. 1 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení neskorších predpisov (ďalej len „stavebný zákon“), podľa § 8 ods. 2 písm. a bod 1, písm. b) bod 4, písm. c) bod 10, písm. f) bod 3, písm. h) bod 1, § 8 ods. 3 a § 8 ods. 7 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ a podľa § 66 stavebného zákona, na základe konania vykonaného podľa zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ, stavebného zákona a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov **vydáva** zmenu integrovaného povolenia, ktorého súčasťou je stavebné povolenie na uskutočnenie stavby „**Refrako – linka na výrobu žiaruvzdorných materiálov**“ na základe žiadosti prevádzkovateľa – stavebníka **Refrako s. r. o., Vstupný areál U. S. Steel , 044 54 Košice**, ktorou dňa 30.08.2007 požiadal IŽP Košice o vydanie zmeny integrovaného vydaného IŽP Košice rozhodnutím č. 3453-9153/2007/Mer/ 570850106 zo dňa 26.03.2007 zmenené IŽP Košice rozhodnutím č. 1560-511/2008/Mer/570850106/Z1 zo dňa 08.01.2008, ktorým bolo povolené vykonávanie činnosti v prevádzke **Závod Šamotáreň**.

Správny poplatok za podanie žiadosti bol zaplatenými vo výške 10 000 Sk podľa položky č. 171a) písm. d) Sadzobníka správnych poplatkov zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov prevodom na účet SIŽP Bratislava.

Dňom doručenia písomného vyhotovenia žiadosti na IŽP Košice bolo začaté správne konanie v súlade s ust. § 12 ods. 1 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ.

IŽP Košice po preskúmaní predloženej žiadosti zistil, že žiadosť neobsahuje údaje a prílohy v rozsahu potrebnom pre vydanie zmeny integrovaného povolenia na vykonávanie činnosti v prevádzke Závod Šamotáreň, a preto rozhodnutím č. 7985-1272/2007/Mer/570850106 zo dňa 26.09.2007 prerušil konanie v predmetnej veci a súčasne vyzval prevádzkovateľa - stavebníka k prepracovaniu predloženej žiadosti a doplneniu príloh žiadosti v potrebnom rozsahu. Prepracovaná žiadosť vrátane požadovaných príloh bola v súlade s rozhodnutím o prerušení konania doplnená dňa 14.12.2007.



Súčasťou žiadosti o vydanie zmeny integrovaného povolenia je žiadosť o vydanie stavebného povolenia na uskutočnenie stavby „Refrako - Linka na výrobu žiaruvzdorných materiálov“ podľa § 66 stavebného zákona a § 8 ods. 3 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ, udelenie súhlasu na vydanie rozhodnutia o povolení zmeny na veľkom zdroji znečisťovania ovzdušia uskutočnením stavby „Refrako - Linka na výrobu žiaruvzdorných materiálov“ podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 1 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ, vydanie vyjadrenia k zámeru stavby z hľadiska ochrany vodných pomerov podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod 4 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ, vydanie vyjadrenia v stavebnom konaní k výstavbe týkajúcej sa odpadového hospodárstva uskutočnením stavby „Refrako - Linka na výrobu žiaruvzdorných materiálov“ podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod 10 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ, posúdenie návrhu na zavedenie nových technologických a pracovných postupov podľa § 8 ods. 2 písm. f) bod 3 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ a vydanie vyjadrenia k vydaniu stavebného povolenia na stavbu, podľa § 8 ods. 2 písm. h) bod 1 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ.

Prevádzkovateľ k žiadosti o vydanie zmeny integrovaného povolenia predložil nasledovné doklady:

- a) výpis z listu vlastníctva č. 757 zo dňa 19.09.2007 vydaný Správou Katastra Košice,
- b) kópiu z katastrálnej mapy zo dňa 19.09.2007 vydanú Správou Katastra Košice,
- c) projektovú dokumentáciu stavby vypracovanú oprávnenými osobami,
- d) fotokópie osvedčení a splnomocnenia spracovateľov projektovej dokumentácie,
- e) vyjadrenia, súhlasy a stanoviská dotknutých orgánov k stavebnému konaniu,
- f) výpis z obchodného registra dodávateľa stavebných prác stavby.

Stavba „**Refrako – linka na výrobu žiaruvzdorných materiálov**“ bude uskutočnená na pozemkoch parcelné č. **209/2, 209/9, 209/24** a v jestvujúcich stavebných objektoch súpis. č. **746 a 807** v katastrálnom území **Železiarne**, ktoré sú podľa výpisu z listu vlastníctva č. 757 vydaného Správou katastra Košice dňa 19.09.2007 vo vlastníctve stavebníka.

Stavba „**Refrako – linka na výrobu žiaruvzdorných materiálov**“ si podľa záväzného stanoviska Mesta Košice č. MK – 08/91-2/V/Sp zo dňa 09.01.2008 v súlade s ustanovením § 39a ods. 3 písm. c) a d) stavebného zákona nevyžaduje vydanie územného rozhodnutia o umiestnení stavby.

IŽP Košice po doplnení žiadostí v súlade s ust. § 12 ods. 2 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ upovedomil žiadateľa, účastníkov konania, dotknutú obec a dotknuté orgány o začatí konania listom zo dňa 18.12.2007. V súlade s ustanovením § 22 ods. 5 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ v konaní o vydaní zmeny integrovaného povolenia IŽP Košice upustil od niektorých úkonov (zverejnenie na internetovej stránke a úradnej tabuli), pretože predmetom konania nie je podstatná zmena v činnosti prevádzky. Súčasne v súlade s ustanovením § 61 stavebného zákona IŽP Košice ako špeciálny stavebný úrad listom zo dňa 18.12.2007 oznámil začatie správneho konania v predmetnej veci ďalším účastníkom konania vymedzeným v ustanovení § 59 stavebného zákona a dotknutým orgánom vymedzeným v ustanovení § 126 stavebného zákona.

IŽP Košice podľa § 12 ods. 4 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ určil na známym účastníkom konania a dotknutým orgánom v integrovanom povolení 30 dňovú lehotu na doručenie vyjadrenia.

IŽP Košice v súlade s § 13 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ a § 61 ods. 3 stavebného zákona nariadil k prerokovaniu predmetnej veci pre účastníkov konania a dotknuté orgány ústne pojednávanie.

Ústneho pojednávania konaného dňa 12.02.2008 sa zúčastnili zástupca IŽP Košice a zástupcovia prevádzkovateľa. V súlade s ustanoveniami § 13 ods. 3 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ a § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní, bola daná prizvaným osobám posledná možnosť uplatniť svoje pripomienky, námety a doplnenia, vyjadriť sa k podkladom rozhodnutia a k spôsobu ich zistenia pred vydaním rozhodnutia, bola prerokovaná žiadosť, pripomienky a námety účastníkov konania, dotknutých orgánov uplatnené k žiadosti v nasledovných vyjadreniach:

- Regionálny úrad verejného zdravotníctva, so sídlom v Košiciach, č. 2007/08765-02/241/PPL zo dňa 31.12.2007,
- Obvodný úrad životného prostredia Košice, štátna správa odpadového hospodárstva, č. ŠOH 2008/00127-2 zo dňa 11.01.2008,
- Obvodný úrad životného prostredia Košice, štátna správa ochrany ovzdušia, č. 2008/00128-2 zo dňa 07.01.2008,
- Obvodný úrad životného prostredia Košice, štátna správa ochrany prírody a krajiny, č. 2008/00126 zo dňa 11.02.2008,
- Krajský úrad životného prostredia Košice, orgán štátnej vodnej správy č. 2008/00068 zo dňa 25.01.2008,
- Mesto Košice zastúpené primátorom mesta, č. A/2008/09336/754 zo dňa 15.01.2008 a č. MK – 08/91-2/V/Sp zo dňa 09.01.2008,
- Mestská časť Košice – Šaca zastúpená starostom Rudolfom Rešteiom č. 60-2/2008/Iž zo dňa 15.01.2008 a č. 915-2/2007/Iž zo dňa 04.10.2007,
- Technická inšpekcia, a.s., pracovisko Košice, č. 3943/3/2007 zo dňa 14.08.2007,
- Okresné riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru v Košiciach, č. ORHZ – 2549-1 /2007 zo dňa 10.08.2007,
- U. S. Steel Košice, s.r.o., odbor ITES, č. ITES/5589/2007 zo dňa 26.10.2007,
- U. S. Steel Košice, s.r.o., DZ Energetika č. DW00/PV/Le/1304 zo dňa 15.10.2007.

Z účastníkov konania a dotknutých orgánov mali k vydaniu zmeny integrovaného povolenia, ktorého súčasťou je stavebné povolenie na uskutočnenie stavby „**Refrako – linka na výrobu žiaruvzdorných materiálov**“ pripomienky a námety:

- 1) Technická inšpekcia, a.s., pracovisko Košice v odbornom stanovisku k projektovej dokumentácii stavby č. 3943/3/2007 zo dňa 14.08.2008 z hľadiska požiadaviek bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a požiadaviek bezpečnosti technických zariadení uvádza, že v procese výstavby a pred uvedením stavby do prevádzky je potrebné doriešiť a odstrániť tieto pripomienky a námety:
  - a) priehlbeň – rebrík – z predloženej projektovej dokumentácie nie je zrejmé dodržanie STN 74 3282:1990 – chýbajú kóty – rozpor s § 9 vyhlášky č. 59/1982 Zb.,
  - b) pracovné prostriedky (stroje a technologické linky PS 102 až 106) je možné uviesť do prevádzky podľa § 13 ods. 3 a 4 zákona č. 124/2006 Z. z. a § 5 ods. 1 NV SR č. 392/2006 Z. z., len ak zodpovedajú predpisom na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, po vykonaní kontroly po ich inštalovaní, pred ich prvým použitím, aby sa zabezpečila ich správna inštalácia a fungovanie,
  - c) pred uvedením strojových zariadení a technologických liniek PS 102 až PS 106 do prevádzky po ich nainštalovaní na mieste ich používania je potrebné požiadať oprávnenú osobu o vydanie odborného stanoviska v zmysle § 14 ods. 1 písm. d) zákona č. 124/2006 Z. z. v nadväznosti na § 5 ods. 1 NV SR č. 392/2006 Z. z.

IŽP Košice posúdil a vyhodnotil vznesené pripomienky a námety uvedené v odbornom stanovisku k projektovej dokumentácii a zahrnul ich do podmienky uvedenej v bode 18. tohto rozhodnutia.

2) Okresné riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru v Košiciach v stanovisku k projektovej dokumentácii pre stavebné konanie uvádza, že najneskôr ku kolaudačnému konaniu je stavebník povinný v súlade s ustanoveniami zákona č. 90/1998 Z. z. o stavebných výrobkoch v znení neskorších predpisov predložiť doklady o overení požadovaných vlastností výrobkov.

IŽP Košice posúdil a vyhodnotil pripomienku v stanovisku k projektovej dokumentácii stavby a zahrnul ju do podmienky uvedenej v bode 23. tohto rozhodnutia.

3) U. S. Steel Košice, s.r.o., odbor ITES, č. ITES/5589/2007 zo dňa 26.10.2007 vo svojom stanovisku uvádza nasledovné pripomienky a námety:

- a) v projektovej dokumentácii stavby žiada doplniť nulovú úroveň, ktorá je 215,800 m n. m., výškový systém Jadran, súradnicový systém U. S. Steel Košice,
- b) v projektovej dokumentácii stavby doplniť minimálne orientačné súradnice existujúceho objektu – výrobné haly a vzdialenosti od okolitých objektov,
- c) projekt realizácie stavby doručiť na Generel USSK a zainteresované zložky pre odsúhlasenie,
- d) pri spracovaní ďalšieho stupňa projektovej dokumentácie je potrebné do nej zapracovať pripomienky príslušných zložiek U.S.Steel Košice, s.r.o., aby nedošlo k poškodeniu podzemných, pozemných a nadzemných objektov a inžinierskych sietí vo vlastníctve U. S. Steel Košice, s r.o.,
- e) pred začatím stavebných prác je potrebné vyznačiť všetky podzemné inžinierske siete v predmetnej oblasti, aby nedošlo k ich poškodeniu.

IŽP Košice posúdil a vyhodnotil vznesené pripomienky a námety uvedené v stanovisku k projektu stavby. Pripomienky uvedené v bodoch 3a) až 3d) zahrnul do podmienky uvedenej v bode 19. tohto rozhodnutia a pripomienku uvedenú v bode 3e) zahrnul do podmienky uvedenej v bode 4. tohto rozhodnutia.

Ostatní účastníci konania a dotknuté orgány nevzniesli v priebehu integrovaného povolenia, ktorého súčasťou je stavebné konanie na uskutočnenie stavby „**Refrako – linka na výrobu žiaruvzdorných materiálov**“ žiadne pripomienky a námety.

**Súčasťou zmeny integrovaného povolenia boli konania podľa § 8 ods. 2 zákona a § 8 ods. 3 č. 245/2003 Z. z. o IPKZ:**

**a) v oblasti ochrany ovzdušia**

- konanie o udelenie súhlasu na vydanie rozhodnutia o povolení zmeny na veľkom zdroji znečisťovania ovzdušia uskutočnením stavby „Refrako - Linka na výrobu žiaruvzdorných materiálov“, podľa § 8 ods. 2 písm. a) bod 1 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,

**b) v oblasti povrchových vôd a podzemných vôd**

- vyjadrenie k zámeru stavby z hľadiska ochrany vodných pomerov, podľa § 8 ods. 2 písm. b) bod 4 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,

**c) v oblasti odpadov**

- vyjadrenie v stavebnom konaní k výstavbe týkajúcej sa odpadového hospodárstva uskutočnením stavby „Refrako - Linka na výrobu žiaruvzdorných materiálov“, podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod 10 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,

**d) v oblasti ochrany zdravia ľudí**

- posúdenie návrhu na zavedenie nových technologických a pracovných postupov, podľa § 8 ods. 2 písm. f) bod 3 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,

**e) v oblasti ochrany prírody a krajiny**

- vyjadrenie k vydaniu stavebného povolenia na stavbu „Refrako - Linka na výrobu žiaruvzdorných materiálov“, podľa § 8 ods. 2 písm. h) bod 1 zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ,


**f) stavebné konanie** na uskutočnenie stavby „**Refrako – linka na výrobu žiaruvzdorných materiálov**“, podľa § 8 ods. 3 zákona č. 245/2003 z. z. o IPKZ.

IŽP Košice preskúmaním predloženej žiadosti, vrátane priložených dokladov a projektovej dokumentácie v súlade s ustanovením § 66 stavebného zákona zistil, že uskutočnenie stavby „**Refrako - Linka na výrobu žiaruvzdorných materiálov**“ nie je v rozpore s verejnými záujmami chránenými stavebným zákonom a osobitnými právnymi predpismi a jej budúcim užívaním nie sú ohrozené záujmy spoločnosti ani neprímerane obmedzené či ohrozené práva a oprávnené záujmy účastníkov konania.

IŽP Košice na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti, vyjadrení účastníkov konania, dotknutých orgánov zistil stav a zabezpečenie prevádzky z hľadiska zhodnotenia celkovej úrovne ochrany životného prostredia podľa zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ, a preto rozhodol tak, ako sa uvádza vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

**Poučenie:** Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice, odbor integrovaného povoľovania a kontroly odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.



  
Mgr. Jozef Gornal'  
riaditeľ inšpektorátu

**Doručuje sa:**

1. Refrako s.r.o., Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice
2. U. S. Steel Košice, s.r.o., Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice
3. Mesto Košice, primátor mesta, Tr. SNP č. 48, 040 11 Košice
4. Mestská časť Košice – Šaca, starosta, Železiarská č.9, 040 15 Košice
5. Ing. Martin Maligda, Aténska 11, 040 13 Košice
6. Ing. Juraj Paňko, Letná 40, 043 14 Košice
7. Ing. Ingrid Scholtzová, Jantárova 8, 040 02 Košice
8. Ing. Vladimír Jakubec, Floriánska 11, 040 01 Košice
9. Ing. Jozef Hovanec, Bendova 5, 040 22 Košice
10. Ing. Vladimír Jánošík, B. Nemcovej 10, 040 01 Košice
11. Ing. Miroslav Filaga, Družstevná 197, 059 42 Gerlachov

**Na vedomie:**

1. Obvodný úrad životného prostredia Košice, ŠSOO, Adlerova 29, 040 22 Košice
2. Obvodný úrad životného prostredia Košice, ŠSOH, Adlerova 29, 040 22 Košice
3. Obvodný úrad životného prostredia Košice, ŠSOPaK, Adlerova 29, 040 22 Košice
4. Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Košiciach, Ipeľská 1, 042 20 Košice
5. Krajský úrad životného prostredia Košice, ŠVS, Komenského 52, 040 96 Košice
6. Technická inšpekcia, a.s., pracovisko Košice, Južná trieda 95, 040 48 Košice
7. Okresné riaditeľstvo hasičského a záchranného zboru Košice, Požiarnická 4, 040 01 Košice
8. U. S. Steel Košice, s.r.o., vedúci odboru ITES, Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice
9. Obvodný úrad Košice, odbor krízového riadenia, Komenského 52, 040 96 Košice
10. Krajský pamiatkový úrad Košice, Hlavná 25, 040 01 Košice
11. Obvodný úrad životného prostredia Košice, odbor ochrany ovzdušia, odpadového hospodárstva a priemyselných havárií, ŠSER, Adlerova 29, 040 22 Košice
12. Obvodný úrad životného prostredia Košice, posudzovanie vplyvov na ŽP, Adlerova 29, 040 22 Košice
13. Mesto Košice, stavebný úrad, pracovisko Košice – Šaca, Železiarenská č.9, 040 15 Košice

## **Príloha č. 1**

Mená a adresy ostatných účastníkov stavebného konania:

1. U. S. Steel Košice, s.r.o., Vstupný areál U. S. Steel, 044 54 Košice
2. Ing. Martin Maligda, Aténska 11, 040 13 Košice
3. Ing. Juraj Paňko, Letná 40, 043 14 Košice
4. Ing. Ingrid Scholtzová, Jantárova 8, 040 02 Košice
5. Ing. Vladimír Jakubec, Floriánska 11, 040 01 Košice
6. Ing. Jozef Hovanec, Bendova 5, 040 22 Košice
7. Ing. Vladimír Jánošík, B. Nemcovej 10, 040 01 Košice
8. Ing. Miroslav Filaga, Družstevná 197, 059 42 Gerlachov